



collection  
**MODULO**

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**  
***NOTICE DE MONTAGE***  
**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**



**Libretto di garanzia  
e manutenzione\***

***Warranty book  
and maintenance\****

**Livret de garantie  
et entretien\***



\*Prima di stampare, pensa all'ambiente \*Think about the environment before printing  
\*Avant d'imprimer, pensez à l'environnement

collection  
**MODULO**

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**  
*NOTICE DE MONTAGE*  
**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

Adele - Anita - Ambra - Alba  
Romina - Roberta  
Rossella - Rosy  
Letto - Lit - Bed

Fig.1

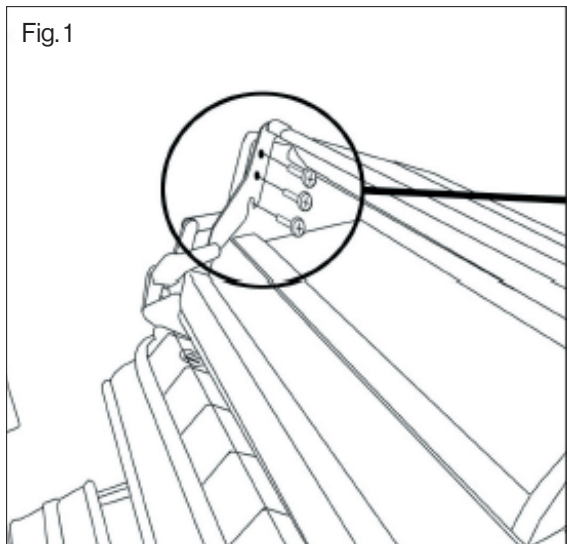


Fig.2

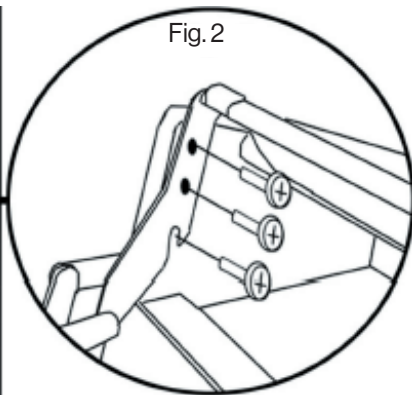


Fig.3

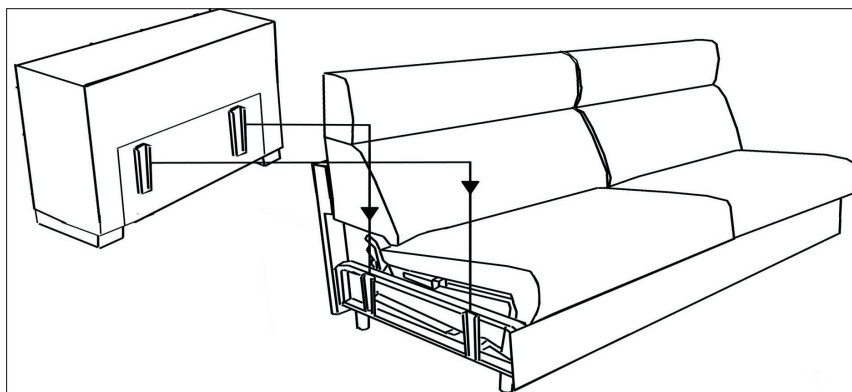


Fig.4

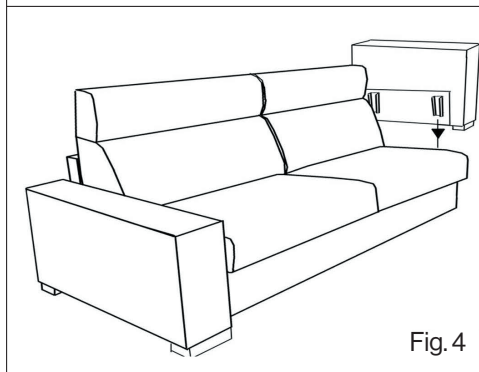
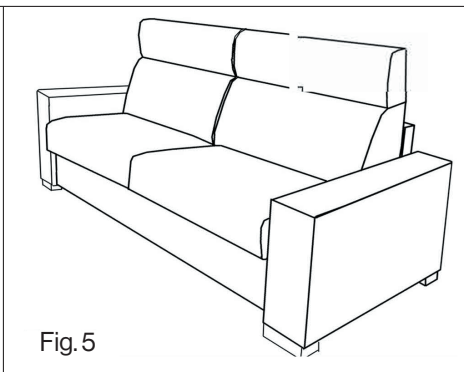


Fig.5



## ATTENZIONE!

Il meccanismo è fornito bloccato da una fascetta. Per evitare danni al telaio, tagliare la fascetta prima dell'utilizzo.

Alla prima apertura del divano, togliere la plastica di protezione del materasso per evitare che l'aria compressa al suo interno possa piegare le leve durante la chiusura del meccanismo e agganciare correttamente il materasso alla rete.

Durante la chiusura del letto, fare attenzione al corretto posizionamento del materasso, il suo spostamento potrebbe arrecare danno immediato al meccanismo.

Non chiudere il divano con all'interno lenzuola, coperte o cuscini perché potrebbero arrecare danni irrimediabili al telaio.

Il meccanismo è lubrificato all'origine. Per evitare possibili cigolii si consiglia di lubrificare periodicamente le articolazioni con lubrificante al silicone.

## ATTENTION!

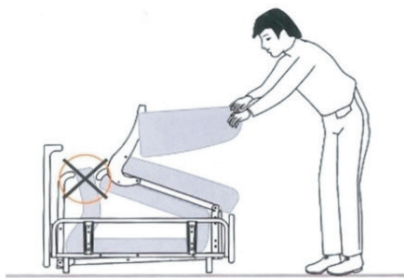
*La mécanique est emballée avec ceinture de blocage pour éviter l'ouverture accidentale pendant le déballage. Couper la ceinture avant d'utiliser le canapé pour éviter de endommager la mécanique.*

*A la première ouverture du convertible, enlever le plastique de protection du matelas pour éviter que de l'air comprimée puisse plier la mécanique en la refermant.*

*Pendant la fermeture du lit, faire attention au bon positionnement du matelas dans la mécanique. Son déplacement pourrait l'endommager.*

*Il est interdit de laisser renfermés des oreillers ou des couettes dans la mécanique quand en position canapé. Cette opération pourrait l'endommager de suite.*

*La mécanique est lubrifiée à l'origine par le producteur. N'ayant pas de système de lubrification automatique, il est conseillé de faire cette opération périodiquement pour éviter des grincements des ressorts/leviers etc.*

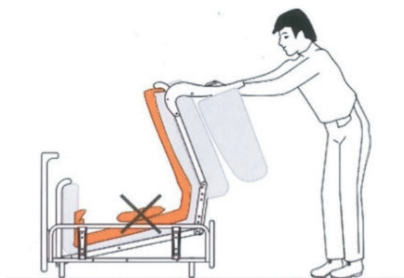


Il materasso deve trovarsi contenuto nella sede delimitata dai ferma materassi.

*The mattress must be kept within the place bounded by the mattress clips.*

Le matelas doit être contenu dans le site délimité par le châssis.

*Die Matratze darf nicht aus der vorgesehenen Auflage herausragen.*



Mai lasciare all'interno della meccanica guanciali, cuscini e/o coperte che potrebbero creare spessore, compromettendo i leverismi.

*Never leave pillows, cushions and/or blankets which could make thickness and compromise the levers/mechanism.*

Ne jamais laisser des oreillers, des coussins et/ou des couvertures à l'intérieur du mécanisme. Ils pourraient créer une épaisseur et affecter le verins.

*NIE auf der Matratze Kissen und/oder Decken liegen lassen. Das zusätzliche Volumen beeinträchtigt den SchlieBvorgang und gefährdet die Komponenten der Mechanik*

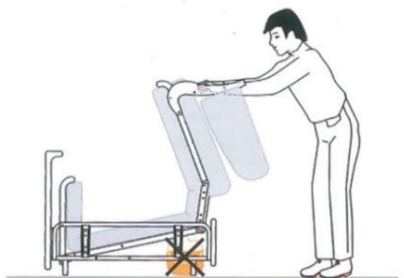


Non aprire il meccanismo tenendo bloccata la seduta.

*Do not open the mechanism by blocking the seat.*

Ne pas ouvrir le mécanisme en bloquant le siège.

*Nie beim Öffnen die Sitzfläche blockieren (sich nicht darauf stützen oder darauf sitzen).*

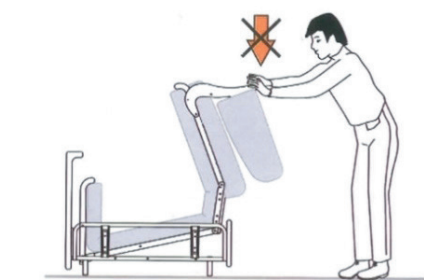


Assicurarsi che non vi siano oggetti sotto la meccanica durante la fase di chiusura.

*Make sure that there is nothing under the mechanism while closing it.*

Assurez-vous qu'il n'y ait rien au-dessous du mécanisme au cours de la phase de fermeture.

*Versichern Sie sich, dass sich keine Gegenstände während des SchlieBvorgangs.*



Non spingere verso il basso le cuscinate dello schienale mentre la meccanica è in fase di apertura.

*Do not push the back pads downwards while opening the mechanism.*

Ne pas appuyer sur les coussins du dossier tandis que le mécanisme est en cours d'ouverture.

*Während des Öffnungsvorgangs die Rückenpolsterungen NICHT herunterdrücken*

collection  
**MODULO**

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**  
***NOTICE DE MONTAGE***  
**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

**Claudia - Corinne**  
**Clara - Camilla**  
Letto - Lit - Bed

Fig.1

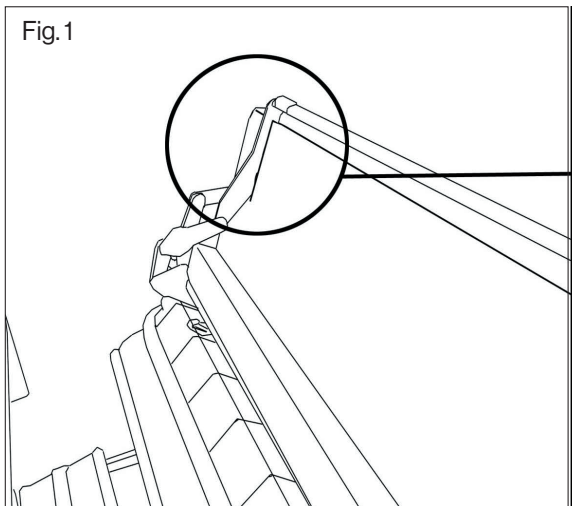


Fig.2

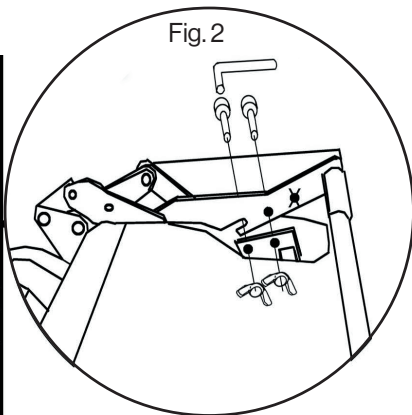


Fig.3

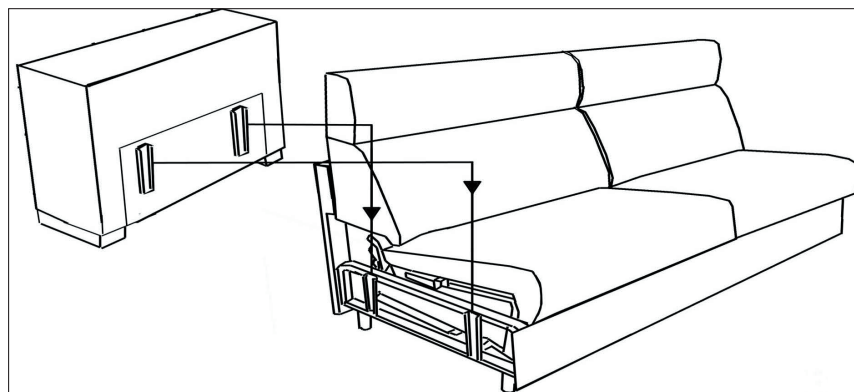


Fig.4

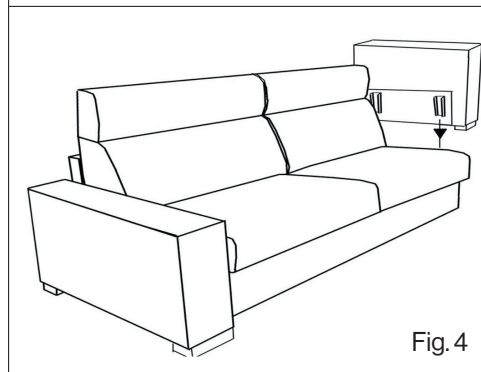
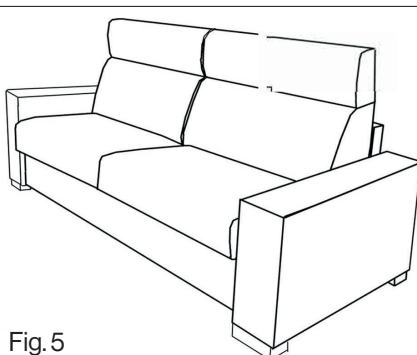
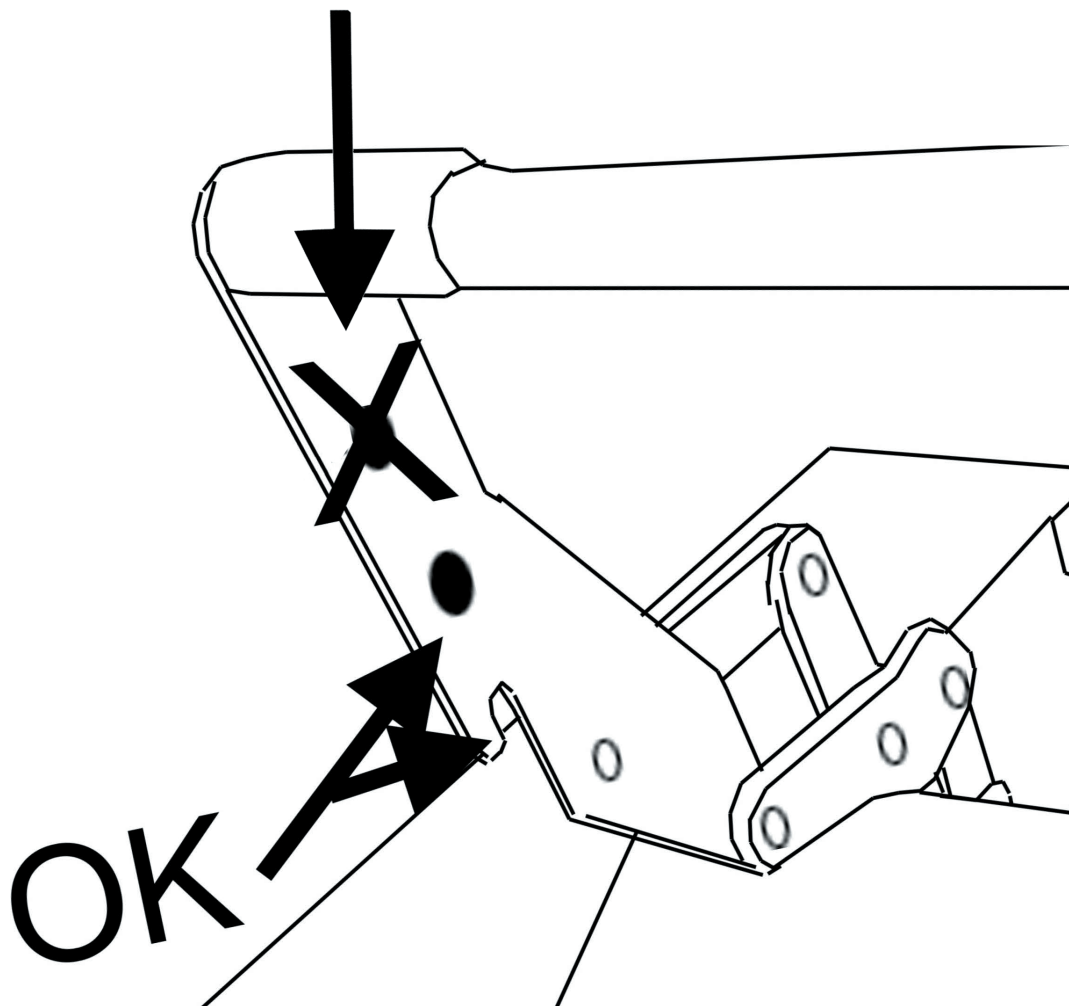


Fig.5



Non usare questo foro  
*Don't use this hole*  
Ne pas utiliser ce trou





## ATTENZIONE!

Il meccanismo è fornito bloccato da una fascetta. Per evitare danni al telaio, tagliare la fascetta prima dell'utilizzo.

Alla prima apertura del divano, togliere la plastica di protezione del materasso per evitare che l'aria compressa al suo interno possa piegare le leve durante la chiusura del meccanismo e agganciare correttamente il materasso alla rete.

Durante la chiusura del letto, fare attenzione al corretto posizionamento del materasso, il suo spostamento potrebbe arrecare danno immediato al meccanismo.

Non chiudere il divano con all'interno lenzuola, coperte o cuscini perché potrebbero arrecare danni irrimediabili al telaio.

Il meccanismo è lubrificato all'origine. Per evitare possibili cigolii si consiglia di lubrificare periodicamente le articolazioni con lubrificante al silicone.

## ATTENTION!

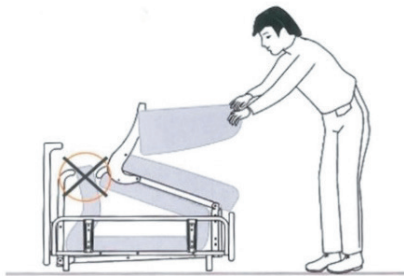
*La mécanique est emballée avec ceinture de blocage pour éviter l'ouverture accidentale pendant le déballage. Couper la ceinture avant d'utiliser le canapé pour éviter de endommager la mécanique.*

*A la première ouverture du convertible, enlever le plastique de protection du matelas pour éviter que de l'air comprimée puisse plier la mécanique en la refermant.*

*Pendant la fermeture du lit, faire attention au bon positionnement du matelas dans la mécanique. Son déplacement pourrait l'endommager.*

*Il est interdit de laisser renfermés des oreillers ou des couettes dans la mécanique quand en position canapé. Cette opération pourrait l'endommager de suite.*

*La mécanique est lubrifiée à l'origine par le producteur. N'ayant pas de système de lubrification automatique, il est conseillé de faire cette opération périodiquement pour éviter des grincements des ressorts/leviers etc.*

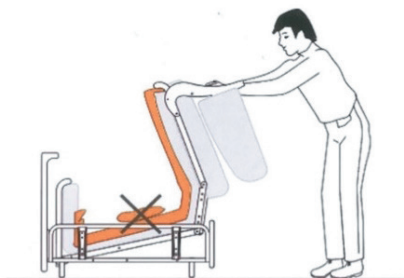


Il materasso deve trovarsi contenuto nella sede delimitata dai ferma materassi.

*The mattress must be kept within the piace bounded by the mattress clips.*

Le matelas doit etre contenu dans le site délimité par le chassis.

*Die Matratze darf nicht aus der vorgesehenen Auflage herausragen.*



Mai lasciare all'interno della meccanica guanciali, cuscini e/o coperte che potrebbero creare spessore, compromettendo i leverismi.

*Never leave pillows, cushions and/or blankets which could make thickness and compromise the levers/mechanism.*

Ne jamais laisser des oreillers, des coussins et/ou des couvertures à l'intérieur du mécanisme. Ils pourraient créer une épaisseur et affecter le verins.

*NIE auf der Matratze Kissen und/oder Decken liegen lassen. Das zusätzliche Volumen beeinträchtigt den SchlieBvorgang und gefährden die Komponenten der Mechanik*

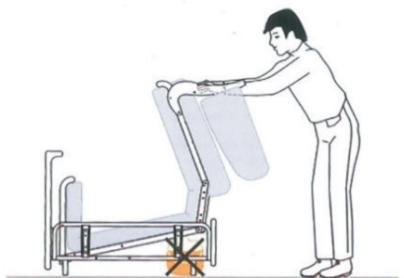


Non aprire il meccanismo tenendo bloccata la seduta.

*Do not open the mechanism by blocking the seat.*

Ne pas ouvrir le mécanisme en bloquant le siège.

*Nie beim Öffnen die Sitzfläche blockieren (sich nicht darauf stützen odr darauf sitzen).*

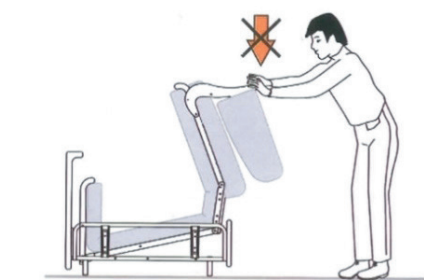


Assicurarsi che non vi siano oggetti sotto la meccanica durante la fase di chiusura.

*Make sure that there is nothing under the mechanism while closing it.*

Assurez-vous qu'il n'y ait rien au-dessous du mécanisme au cours de la phase de fermeture.

*Versichern Sie sich, dass sich keine Gegenstände während des SchlieBvorgangs.*



Non spingere verso il basso le cuscinate dello schienale mentre la meccanica è in fase di apertura.

*Do not push the back pads downwards while opening the mechanism.*

Ne pas appuyer sur les coussins du dossier tandis que le mécanisme est en cours d'ouverture.

*Während des Öffnungsvorgangs die Rückenpolsterungen NICHT herunterdrücken*



**Grazie per aver scelto i nostri prodotti**  
***Thank you for choosing our products***  
**Merci d'avoir choisi nos produits**

Sede legale

*Registered office - Siège Social*

Via della Conciliazione, 19

46100 Mantova (MN) - Italia

Sede operativa

*Operational Headquarters - Siège opérationnel*

Via Benedini, 18

46010 Marcaria (MN) - Italia

tel. +39 0376 950521

fax +39 0376 950525

[www.confortplus.it](http://www.confortplus.it)

[info@confortplus.it](mailto:info@confortplus.it)



**+39 0376 1410040**



\*Prima di stampare, pensa all'ambiente \*Think about the environment before printing  
\*Avant d'imprimer, pensez à l'environnement